

وَسَعْدُ خَعْمَظْ جَعْدُ عَدَبْ



لَتَهْلِكُمْ م صت هَلْبُئِدْ

طَهْدْ تَهْكَدْ بِيَكْ تَعْنُ بِيَكْ كَمَلْ فِيْ طَهْلَسْ شَبْ غِيْ طَهْضَرْقْ بْ

طَكْ خَنْفَدْبْ لَكْ لَنْخَنْغْدَمْ

نَهْطَلَقْ شَنْدْبْ 22-cv-10209

لُنُقْ آ بْذْ. غَلَفْتْ وَصَنْبْ طَهْصَمْ هَدْ

اَسْدَاِجْ

اَكْ

طَهْدْ تَهْكَدْ بِيَكْ تَعْنُ بِيَكْ كَمَلْ فِيْ طَهْلَسْ شَبْ

شَقِيْ لَأَسْعَدُذِيْ صَجْدٌ فَيَنْطَلِقُ تَهْكَدْ
غِيْ طَلَقْ شَنْبَلِيْ تَدْ شَقِيْ طَلَقْ مَعْدُ عَو
حَقْ مَفْظْ هَلْجَهْ نَنْتَلِظْ. هَاِ صَجْدْ
وَيُؤَسِّدُ نَكْفِظْ لَأُزْدَشْتْ يَحْ لَكْظْ.

قِيْئِيْ لَمْ وَجْذْ؟ اَكْ خَعْمَظْ مَشْئِيْ عَدَبْ
جَعْدُ عَدَبِيْ زَقْ لَتَقْبِيْ طَكْ قَوْظْ
طَكْ صَحْدَبِيْ غِيْ لَنْخَنْغْدَمْ.

هَفْ لَمْ وَطَرِيْ لَمْ زَبِيْ م
طَرِيْئِيْ اِيْئَدْتَفْ كَدْتَقْبْ
جَوْظْ صَحْدَبِيْ صَوِيْجْ مَهْمَمْ
ةَدْتَفْ لَتَقْبِيْ طَكْ قَوْظْ
طَكْ صَحْدَبِيْ غِيْ لَنْخَنْغْدَمْ؛

آ لَمْذْ مَدْلَبِيْضَغِيْ لَعْنَهْدُ:

يُصَفُ هَذَا الْإِشْعَارُ الْحُكْمَ (القرار النهائي) الصادر عن المحكمة الجزئية. هناك أجزاء من الحكم تعد نهائية. أما الأجزاء الأخرى من الحكم فهي قيد الاستئناف (تتم مراجعتها من قبل محكمة أخرى)، ما يعني أنها قد تتغير.

تُكْمِنُ الْغَايَةُ مِنْ هَذَا الْإِشْعَارِ فِي تَلْخِيصِ الْحُكْمِ. حُكْمُ الْمَحْكَمَةِ وَأَرَاؤُهَا هِيَ الْمُسْتَدَاتُ الْقَانُونِيَّةُ الْفَعْلِيَّةُ الَّتِي تُحَدِّدُ مَا قَرَّرْتَهُ وَأَمَرْتَهُ بِهِ الْمَحْكَمَةُ. يُمْكِنُكَ مَعْرِفَةُ الْمَزِيدِ مِنْ هَذَا الْمَوْعِ: <https://www.aclumich.org/en/what-you-need-know-about-does-iii>.

أصدرت المحكمة الجزئية حكماً نهائياً بتاريخ 26 آذار/مارس 2025، وحكماً نهائياً معدلاً بتاريخ 22 نيسان/أبريل 2025. يحدد الحكم النهائي المعدل الادعاءات التي كسبها المسجلون وتلك التي خسروها.

لئو مى طلق حجت غى طلق شذب؛

يطلب كلا الطرفين من محكمة الاستئناف مراجعة أجزاء من الحكم لأنهما يعتقدان أن المحكمة الابتدائية أخطأت في الحكم. تسمى هذه العملية بالاستئناف. ربما تتغير أجزاء من الحكم بناءً على ما سيحدث في الاستئناف.

ولم يتم استئناف أجزاء أخرى من الحكم. وهذه الأجزاء سارية المفعول الآن وتعمل على تغيير حقوقك ومسؤولياتك بموجب SORA.

قذ يفضيهم عى فون نطقه شكذب؛

ف لمأ جذ؟ لك شن طلق شذب؛

نعم، إذا كنت خاضعاً أو سوف تخضع للتسجيل بموجب SORA.

فهي طلقينم طلق قذ ينجك لى عو لىك ياع شذب؛

نعم. تنطبق بعض أجزاء الحكم على قف سجدس غى ز قف لنخنعؤم. انظر الصفحات من 4 - 7.

وتنطبق أجزاء أخرى من الحكم فقط على مجموعات معينة من المسجلين وتدعى "فئات فرعية". تعتمد طريقة تأثرك بالحكم على الفئة/الفئات الفرعية التي تنتمي إليها. قد تكون عضواً في أكثر من فئة فرعية. إذا كان الأمر كذلك، فسوف ينطبق عليك قرار المحكمة المتعلق بكلٍ من هذه الفئات الفرعية.

يوضح هذا الإشعار كيفية تأثير قرار المحكمة على أعضاء الفئات الفرعية التالية:

1. طلق دبلف دع ذلك قف لىك ياع شذب؛ 2011. تُعدُّ من ضمن هذه الفئة الفرعية إذا كنت قد ارتكبت جريمة تستوجب التسجيل قبل 1 تموز/يوليو 2011. انظر الصفحتين 7-8.

2. طلق دبلف دع ذلك قف لىك ياع شذب؛ 2011. تُعدُّ من ضمن هذه الفئة الفرعية إذا كان عليك التسجيل في ولاية ميشيغان بناءً على إدانة من مكان آخر غير ولاية ميشيغان، مثل إدانة من محكمة فيدرالية، أو إدانة من محكمة قبلية، أو إدانة من ولاية أخرى. انظر الصفحتين 8-9.

3. طلق دبلف دع ذلك قف لىك ياع شذب؛ 2011. تُعدُّ من ضمن هذه الفئة الفرعية إذا كان عليك التسجيل بناءً على جرائم معينة لا تحتوي على عنصر جنسي (الاختطاف، الحبس غير القانوني، اقتياد طفل بعيداً، أو جرائم مماثلة من خارج ولاية ميشيغان). انظر الصفحتين 9-

نت عليك الإبلاغ عن السفر الدولي إذا زادت مدته عن 7 أيام، وذلك قبل 21 يومًا على الأقل من تاريخ السفر.

لئى فدد قلهد نكدب. يخآ مىلأالإع عكطلمئز ؛

نت عليك الإبلاغ عند التسجيل في إحدى مؤسسات التعليم العالي أو الانسحاب منها، مثل الكلية، أو المدرسة الثانوية، أو المدرسة التجارية، أو المؤسسة المهنية.

نت عليك الإبلاغ إذا كانت دراستك في إحدى المؤسسات التعليمية في ميشيغان تتطلب تواجدك في مواقع أخرى من ميشيغان، أو في ولايات أخرى، أو مناطق أو ممتلكات أخرى تابعة للولايات المتحدة.

لا نت عليك الإبلاغ عن الأنشطة التعليمية التي تشارك فيها فقط عبر البريد أو الإنترنت.

لا نت عليك الإبلاغ عن قبولك في إحدى المؤسسات التعليمية أو عن اعتزامك الالتحاق بإحدهن.

لا نت عليك الإبلاغ عن التسجيل في برامج ذات صفة رسمية أدنى، مثل دروس الكاراتيه.

لئى فدد قلهد نكدب. يخآ مىلأالإع عكئلاصد؟ بلصحنئب هئلقء ا؛

نت عليك الإبلاغ عن اسمك القانوني وعن أية أسماء مستعارة، أو ألقاب، أو أسماء عرقية أو قبلية، أو أية أسماء أخرى اشتهرت بها.

لئى فدد قلهد نكدب. يخآ مىلأالإع عكئلاهدشئ علفندائئد؛

نت عليك الإبلاغ عن عرقك، وجنسك، وطولك، ووزنك، ولون عينيك، ولون شعرك، والوشوم، والندوب/الوحمات.

لا نت عليك الإبلاغ عن أي أوصاف فيزيائية أخرى.

جنظلهد نكدب: كذ ر لكطك شدهئىلأالإع عك صئهاكطلف هئئىلأك بدئهمى هلع نغء قئلأمئهو

لئى فدد قلهد نكدب. يخآ مىلأالإع عك صئهاكطلف هئئىلأك بدئهمى هلع نغء قئلأمئهو؛

تقوم هذه الدعوى القضائية على الادعاء بأن الإبلاغ عن عناوين البريد الإلكتروني ومعارف الإنترنت ينتهك حقوق حرية التعبير للمسجلين وأن متطلبات الإبلاغ غير واضحة.

وقررت المحكمة أن مطالبة المسجلين بالإبلاغ عن عناوين البريد الإلكتروني ومعارف الإنترنت تنتهك حقوقهم في حرية التعبير.

كذو مضطرًا للإبلاغ عن عناوين البريد الإلكتروني أو معارف الإنترنت الخاصة بك.

جنظلهد نكدب: لكضرك طظلك دمفئ عكوى زصئب هئت ليمظ هفاظ فئم مة دتق لئبى

ك قئطلك صئدب (SORA)

لئى فذذ قولىد تىگىدب يخآ ملىك دمفئظ عكو هتق بقت لمظفنا وهىجد قولىد تقلىك جئدب بظ؛

تقوم الدعوى القضائية على الادعاء بأن مطالبة المسجلين بالتوقيع على استمارة شرح الواجبات التي تنص على أنهم يفهمون التزامات التسجيل الخاصة بهم تعد انتهاكاً دستورياً.

قررت المحكمة أن مطالبتك بالتوقيع على استمارة شرح الواجبات التي تنص على أنك تفهم التزامات التسجيل الخاصة بك بموجب قانون SORA تعد أمراً غير دستوري.

كدرؤ مضطراً للتوقيع على استمارة شرح الواجبات التي تنص على أنك تفهم التزامات التسجيل الخاصة بك. وقد تم بالفعل حذف هذه العبارة من استمارة شرح الواجبات.

ظلف د بظف دعز بلأصدئف عئى 2011:لكي طظفب نم تمغ نؤق ة عئى 2011 يآد ذجعى

ف أم ج ذ؟ لكظف د بظف دعز بلأصدئف عئى 2011؛

تُعدُّ عضوًا في هذه الفئة الفرعية إذا كنت قد ارتكبت جريمة تستوجب التسجيل قبل 1 تموز/يوليو 2011. ما يهم هو تاريخ الجريمة، وليس تاريخ الإدانة. إذا كان لديك عدة جرائم تستوجب التسجيل، فلا بد أن تكون جميع جرائمك قد ارتكبت قبل 1 تموز/يوليو 2011، لكي تكون عضوًا في هذه الفئة الفرعية.

لئى فذذ قولىد تىگىدب؛

في عام 2011، أدخلت الهيئة التشريعية تغييرات على قانون تسجيل مرتكبي الجرائم الجنسية (SORA) وتم تطبيقها بأثر رجعي على الأشخاص الذين ارتكبوا جرائم تستوجب التسجيل قبل 1 تموز/يوليو 2011. وبقيت هذه التغييرات سارية المفعول في القانون الجديد الذي دخل حيز التنفيذ في آذار/مارس 2021. تضمن الدعوى القضائية طعنًا في تطبيق تلك التغييرات بأثر رجعي على من ارتكبوا جرائم قبل 1 تموز/يوليو 2011. كما تضمن الدعوى القضائية طعنًا في تمديد فترات التسجيل بأثر رجعي وسعت إلى استعادة فترات التسجيل الأصلية للمسجلين من وقت الإدانة (على سبيل المثال، بالنسبة للمسجلين الذين كان عليهم في الأصل التسجيل لمدة 25 عامًا، تم تخفيض فترة التسجيل من مدى الحياة إلى 25 عامًا).

قررت المحكمة أن زيادة متطلبات الإبلاغ بأثر رجعي وتمديد فترات التسجيل بأثر رجعي أمرٌ غير دستوري.

كما قررت المحكمة أنه لا يمكن تطبيق SORA على الإطلاق على الأشخاص الذين ارتكبوا جرائم تستوجب التسجيل قبل 1 تموز/يوليو 2011، ما لم تقم الهيئة التشريعية بتعديل القانون.

منحت المحكمة الهيئة التشريعية 90 يومًا لتعديل القانون، مع إمكانية التمديد.

هئى ذجعى عكو آع شؤ ظلف د بظف دعز بلأصدئف 2011ظلىد تق عئى ملىك دمفئظ لك؛

معظمًا. على الرغم من أن المحكمة قد قررت أن تطبيق SORA عليك بأثر رجعي يُعد أمرًا غير دستوري، إلا أن الولاية استأنفت هذا القرار وحصلت على "تأجيل" خلال فترة الاستئناف. ويعني "التأجيل" أن الإعفاء المطلوب لن يدخل حيز التنفيذ إلا بعد الانتهاء من الاستئناف.

هل يطلب دعوى بك توظيفك بـ خذت لنخضع م: بك و غى لتركك قك د تق

ف أم ج د؟ الكلف بطلف دعوى بك توظيفك بـ خذت لنخضع م؛

تعد عضوًا في هذه الفئة الفرعية إذا كان يتعين عليك التسجيل في ميشيغان بناءً على إدانة من مكان ما غير محكمة ولاية ميشيغان، مثل إدانة من محكمة فيدرالية، أو محكمة قبلية، أو إدانة من ولاية أخرى.

لئى فدد قلفه تكد؛

طعنت الدعوى القضائية في الإجراء المتبع لتحديد ما إذا كان يجب عليك التسجيل لارتكاب جريمة خارج ميشيغان وما هو المستوى (المستوى الأول، أو الثاني، أو الثالث) الذي يتم تصنيفك فيه. تحدد المستويات عدد المرات التي يجب عليك فيها الإبلاغ ومدة التسجيل. كما طعنت الدعوى القضائية في المعاملة الأشد قسوة لمرتكبي الجرائم خارج ميشيغان.

قررت المحكمة أن الإجراء المتبع حاليًا في ميشيغان لتسجيل الأشخاص المدانين بجرائم خارج ميشيغان غير دستوري. وقررت المحكمة أيضًا أن ولاية ميشيغان لا يمكنها فرض متطلبات تسجيل أطول أو أشد قسوة على الأشخاص المدانين بجرائم خارج ميشيغان مقارنة بأولئك المدانين داخل ميشيغان.

بالإضافة إلى ذلك، ذكرت المحكمة أنه عند إجراء مقارنات لتحديد ما إذا كانت الجريمة خارج ميشيغان "تشبه إلى حد كبير" الجريمة داخل ميشيغان، يجب على صانع القرار استخدام "النهج التصنيفي"، الموضح في حكم المحكمة النهائي المعدل.

فهي نك عو آع شء؟ الكلف بطلف دعوى بك توظيفك بـ خذت لنخضع م: بك و غى لتركك قك د تق و طمك ك؛

معظم. على الرغم من أن المحكمة قررت أن أحكام SORA المتعلقة بتسجيل الأشخاص الذين ارتكبوا جرائم خارج ميشيغان غير دستورية، إلا أن الولاية استأنفت هذا القرار وحصلت على "تأجيل" خلال فترة الاستئناف. يعني "التأجيل" أن الإعفاء الذي أمرت به المحكمة لن يدخل حيز التنفيذ إلا بعد الانتهاء من الاستئناف.

هل يطلب دعوى بك توظيفك بـ خذت لنخضع م: بك و غى لتركك قك د تق

كك د تق

ف أم ج د؟ الكلف بطلف دعوى بك توظيفك بـ خذت لنخضع م؛

تعد من ضمن هذه الفئة الفرعية إذا كان يتعين عليك التسجيل بناءً على إدانة بواحدة من الجرائم غير الجنسية التالية ضد قاصر:

- الاختطاف (إدانة بموجب M.C.L. § 750.349، ولكن لا تشمل الإدانات بموجب M.C.L. § 750.349(1)(c) أو M.C.L. § 750.349(1)(f)).
- السجن غير القانوني (إدانة بموجب M.C.L. § 750.349b).
- اقتياد طفل بعيدًا (إدانة بموجب M.C.L. § 750.350).

- إدانة تشبه إلى حد كبير إدانة أخرى من ولاية قضائية خارج ميشيغان.

لئى فدد قلاص ثكدب؛

طعنت الدعوى القضائية في شرط تسجيل الأشخاص كمرتكبي جرائم جنسية إذا كانت جرائمهم ذات طبيعة غير جنسية. كما طالبت الدعوى القضائية بأن يحصل الأشخاص المدانون بالجرائم المذكورة أعلاه على جلسة استماع قضائية للبت في ما إذا كانت جرائمهم ذات طبيعة جنسية قبل أن يُطلب منهم التسجيل.

قررت المحكمة أن مطالبة الأشخاص بالتسجيل كمرتكبي جرائم جنسية إذا كانت جرائمهم ذات طبيعة غير جنسية أمر غير دستوري.

كما قررت المحكمة أيضًا أنه من غير الدستوري أن تطلب من شخص مدان بجريمة لا تحتوي على عنصر جنسي بالتسجيل ما لم يتم عقد جلسة استماع قضائية للبت في ما إذا كانت الجريمة ذات طبيعة جنسية.

ستحصل إيفغ على جلسة استماع قضائية إذا كانت جريمتك الوحيدة التي تستوجب التسجيل من ضمن الجرائم غير الجنسية المذكورة أعلاه.

لئك تحصل على جلسة استماع قضائية بشأن جريمتك غير الجنسية إذا كنت مطالبًا بالفعل بالتسجيل لمدة مماثلة أو أطول بناءً على إدانة بجريمة جنسية أخرى. على سبيل المثال، إذا كنت قد ارتكبت جريمة غير جنسية وجريمة جنسية من المستوى الثالث، فلن تحصل على جلسة استماع لأنك مطالب فعليًا بالتسجيل.

لئك تحصل على جلسة استماع قضائية إذا ارتكبت جريمة جنسية أخرى تستوجب التسجيل (ليست من ضمن الجرائم غير الجنسية المذكورة أعلاه) في التاريخ نفسه ضد الضحية نفسها التي ارتكبت فيها الجريمة غير الجنسية.

لئى زدت بظلفك بطلف دعزك قفظ غذلئك حذب؛

لم تستأنف الولاية هذا الجزء من قرار المحكمة، وبهذا تصبح أوامر المحكمة بشأن الفئة الفرعية للجرائم غير الجنسية السارية المفعول. وقد تم بالفعل شطب بعض أعضاء الفئة الفرعية من السجل بناءً على قرار المحكمة العليا في ميشيغان في قضية أشخاص ضد ليمون (People v. Lymon)، -- N.W.3d --؛ 2024 WL 3573528 (29 تموز/يوليو 2024).

إذا كان تسجيلك يستند إلى إحدى الإدانات المذكورة أعلاه ولم يتم حذفك من السجل بموجب قرار ليمون (Lymon)، فيجب على شرطة ولاية ميشيغان حذفك الآن.


ولكي يتم إدراجك مجددًا في السجل، يجب على الولاية عقد جلسة استماع قضائية للبت فيما إذا كانت جريمتك ذات طبيعة جنسية. إذا قررت الولاية عقد مثل هذه الجلسة، فسوف تتلقى إشعارًا منفصلاً. إذا قررت المحكمة أن جريمتك كانت ذات طبيعة جنسية، فسُيطلب منك التسجيل مرة أخرى.

في بعض الحالات، يجوز لك الحصول على جلسة استماع إذا كان لديك جريمة غير جنسية وجريمة جنسية تستوجب التسجيل. انظر الحكم لمعرفة التفاصيل.

لأنك م كملتي أزكد أهؤوي عقتة إم ق مفي صديج شؤك نكل فتوءهكو؛

للحصول على مشورة قانونية بشأن حالتك الفردية، اتصل بمحامي الدفاع الجنائي الخاص بك. ويمكنك أيضًا الاتصال بالخدمات القانونية المجانية أو المكتب المحلي للمساعدات القانونية القريب من مكان سكنك. لا يمكن لمكاتب المساعدات القانونية المساعدة في القضايا الجنائية، ولكنها قد تكون قادرة على المساعدة في مسائل التسجيل. للعثور على مكتب الخدمات القانونية المجانية المحلي، قم بزيارة <http://michiganlegalhelp.org/> أو ابحث في دليل الهاتف التجاري تحت عنوان محامون. لا تذهب إلى مكتب المحاماة لتطلب المساعدة.

لاستخذ من نكذب

لعم لك تطلق شذب	لعم بتد
www.aclumich.org/en/what-you-need-know-about-does-iii 	لعم تطلق شذب عوئ لأمدهو
https://www.aclumich.org/app/uploads/2025/08/177_amended_judgment.pdf	ح ك لعم نكذب
www.aclumich.org/sites/default/files/158_opinion_and_order_on_sj.pdf و www.aclumich.org/sites/default/files/field_documents/171_op_order_partially_granted_pls_mtn_for_jdgmt.pdf	لا لعم نكذب لعم نكذب

هدو لعم استخذ عو شؤي لأسعذ لاد لك لعم نكذب.

التاريخ: 31 كانون الأول/ديسمبر 2025

/s/ مارك أيه. غولدسميث
مارك أيه. غولدسميث الموقر
قاضي المحكمة الجزئية للولايات المتحدة